

Allgemeine Geschäftsbedingungen des Axpo Power Besucherwesens für Führungen im Kernkraftwerk Beznau und im Zwischenlager Würenlingen

März 2022

ALLGEMEINER HINWEIS

Das Axpo Power Besucherwesen gehört zu Axpo Power AG. Die Axpo Power AG ist eine Aktiengesellschaft nach Schweizerischem Recht mit Sitz in Baden AG.

Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten für die Führungen im Kernkraftwerk Beznau („KKB“) und Zwischenlager Würenlingen („Zwilag“) des Axpo Power Besucherwesens und sind für die teilnehmenden und anmeldenden Personen verbindlich. Anmeldende Personen sind für die Kenntnisnahme und Einhaltung dieser AGB durch alle Teilnehmenden verantwortlich. Von den AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen der Schriftform und der Unterzeichnung aller Beteiligten.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR KKB- UND ZWILAG-FÜHRUNGEN

Aufgrund der Zutrittsformalitäten müssen alle Besucher für Zugang zum KKB und zum Zwilag Name, Vorname, Geburtsdatum und genaue Wohnadresse angeben. Am Tag der Durchführung der gebuchten Führung/-en müssen die Teilnehmer einen amtlich gültigen Ausweis mit Foto vorzeigen.

DATENSCHUTZHINWEISE

Wir erfassen Ihre Kontaktdaten und alle Informationen Ihrer Anmeldung zu einem Werksbesuch in unserem Webformular. Die dabei erfassten Daten werden bei uns im System des Besucherwesens gespeichert. Es werden Informationssicherheitsmassnahmen nach dem aktuellen Stand der Technik eingesetzt, um die Sicherheit, Integrität und Verfügbarkeit Ihrer Daten zu schützen und aufrechtzuerhalten.

Weil das KKB und die ZWILAG gesetzlich verpflichtet sind, die Identität aller Personen vor dem Zutritt zur Anlage zu überprüfen, leiten wir die von Ihnen uns übermittelten Personalien dem KKB bzw. den ZWILAG weiter. Wir benötigen die erfassten Daten nur zur Bearbeitung Ihrer Anmeldung zu einem Werksbesuch. Grundlage für die Datenverarbeitung ist damit die Erfüllung des Vertrages beziehungsweise die Wahrung unserer berechtigten Interessen. Nach der Führung werden die Daten bei uns im System des Besucherzentrums automatisch gelöscht. Das Kernkraftwerk Beznau bzw. das Zwischenlager Würenlingen

bewahren die Unterlagen zur Gewährleistung der gesetzlichen Verpflichtungen weiterhin gesichert auf.

Sie haben das Recht, jederzeit schriftlich und unentgeltlich Auskunft über Ihre von uns bearbeiteten Personendaten zu erhalten, die Berichtigung von unrichtigen Personendaten sowie die Einschränkung der entsprechenden Verarbeitung zu verlangen. Sie können uns Ihr Auskunftsbegehren schriftlich und unter Beilage einer Kopie Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes an unsere Postadresse zustellen.

Wenn Sie weitergehende Fragen zur Bearbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben, können Sie Ihre Anfrage an den Datenschutzbeauftragten von Axpo (datenschutz.axsa@axpo.com) richten. Aus Sicherheitsgründen kann Axpo zur Überprüfung Ihrer Identität geeignete Massnahmen treffen. Weitere Informationen zur Datenbearbeitung durch Axpo können Sie unserer Datenschutzerklärung, welche in der jeweils gültigen Fassung auf unserer Webseite abrufbar ist, entnehmen.

PROGRAMMÄNDERUNGEN UND ABSAGEN

Wir behalten uns vor, aus betrieblichen und sonstigen Gründen jederzeit Programmänderungen vorzunehmen oder eine Führung abzulehnen oder abzusagen.

SICHERHEIT

Maschinen und Anlagen im KKB und im Zwilag dürfen nicht berührt werden. Die Gruppe darf während der Führung nicht verlassen werden. Den Anordnungen der die Führungen leitenden Personen ist Folge zu leisten.

Rauchen ist im ganzen Werk verboten. Haustiere sind nicht erlaubt.

SONSTIGES

Das Mindestalter beträgt im KKB und im Zwilag 12 Jahre. In gewissen Bereichen des KKB und des Zwilag ist es notwendig einen Schutzhelm zu tragen. Dieser wird bereitgestellt.

RESERVATION KRAFTWERKSFÜHRUNGEN FÜR GRUPPEN

ALLGEMEIN

Die Kernkraftwerks- und die Zwilag-Führungs-Angebote haben eine betrieblich festgelegte Mindest- und Maximalpersonenzahl. Diese sind beim Angebot auf dem Online-Buchungstool ersichtlich.

Die Führungen finden wahlweise in deutscher, englischer, französischer oder italienischer Sprache statt.

ANNULLATION VON RESERVIERTEN KERNKRAFTWERKS- UND ZWILAG-FÜHRUNGEN

Das Reservationsdatum ist verbindlich. Die vom Besucherwesen bestätigte Anmeldung kann jedoch bis 2 Wochen vor Anreise kostenlos annulliert werden. Die Annullation kann ausschliesslich über die gleiche Internet-Plattform erfolgen wie die Anmeldung.

VERSPÄTUNG

Es ist wichtig, dass die Führungen pünktlich beginnen. Bei Verspätung verfällt der Anspruch auf Teilnahme an der gebuchten Führung.

HAFTUNG / VERSICHERUNG / GERICHTSSTAND / ANWENDBARES RECHT

Jegliche Haftung der Axpo Power AG und der Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG, einschliesslich der Haftung für beigezogene Hilfspersonen, wird, soweit gesetzlich zulässig, ausgeschlossen. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Baden (AG), Schweiz. Es gilt ausschliesslich Schweizer Recht.

General Terms & Conditions of Axpo Power visitor management for tours of the Beznau nuclear power plant and the Würenlingen interim storage facility

March 2022

GENERAL INFORMATION

Axpo Power Visitor Management is a part of Axpo Power AG. Axpo Power AG is a joint stock company under Swiss Law with headquarters in Baden (AG).

These General Terms and Conditions (T&C) apply to guided tours of the Beznau nuclear power plant (KKB) and the Würenlingen intermediate storage facility (Zwilag) operated by Axpo Power visitor management, and are binding for all participants and registered persons. Registered persons are responsible for ensuring that all participants are aware of and adhere to these T&Cs. Arrangements that deviate from the T&Cs must be made in writing and signed by all involved parties.

SAFETY REGULATIONS FOR TOURS OF THE KKB AND ZWILAG

Due to admission formalities, all visitors are required to enter their surname, first name, date of birth and precise home address in order to enter the KKB and Zwilag. On the day of their booked tour(s), participants must show official identification with a photo.

DATA PROTECTION INFORMATION

Via our web form, we record your contact details and all information relating to your registration for a visit to the plant. The collected data is stored in our visitor management system. The measures used to protect and maintain the security, integrity and availability of your data employ the highest standards of information security.

Because the KKB and ZWILAG are legally required to verify the identity of all persons before they can be granted access to the facilities, we will forward the personal details that you provide to the KKB and ZWILAG. The data that is collected is only required for the processing of your registration for a visit to the plant. The basis for the data processing is therefore the fulfilment of the agreement and the safeguarding of our legitimate interests. Following the tour, the data is automatically deleted from the visitor centre system. The Beznau nuclear power plant and the Würenlingen intermediate storage facility store data records to ensure compliance with the statutory obligations.

You have the right to obtain information about your personal data that is processed by us at any time, in writing and free of charge, and to request the rectification of inaccurate personal data and the restriction of such processing. Please send any requests for information in writing to our postal address, along with a copy of your identity card or passport.

If you have any further questions about the processing of your personal data, please contact Axpo's Data Protection Officer (datenschutz.axsa@axpo.com). For reasons of security, Axpo may take appropriate measures to verify your identity. For more information on the data processing carried out by Axpo, please refer to our Privacy Policy, the latest version of which can be found on our website.

CHANGES TO THE PROGRAMME AND CANCELLATIONS

We reserve the right to make changes to the programme or to reject or cancel a tour at any time for operational or other reasons.

SAFETY

It is not permitted to touch any of the machines and equipment at the KKB and Zwilag facilities. Visitors are not permitted to leave their group during the tour.

Instructions from tour leaders must be followed.

Smoking is not permitted anywhere in the plant. Pets are not allowed.

OTHER

The minimum age at the KKB and Zwilag is 12 years. Protective helmets must be worn in certain areas of the KKB and Zwilag. These will be provided.

GROUP RESERVATIONS FOR POWER PLANT TOURS

GENERAL

The nuclear power plant and Zwilag tour programmes have a specified minimum and maximum number of participants. These are shown alongside the tour on the online booking tool.

You can choose tours in German, English, French or Italian.

ANNULLATION OF RESERVED NUCLEAR POWER PLANT AND ZWILAG TOURS

The date of a reservation is binding. However, you can cancel your registration free of charge up to 2 weeks before your date of arrival. Cancellations can only be made on the same online platform as the reservation.

LATE ARRIVALS

It is important that tours begin on time. Late-arriving participants will forfeit the right to join their booked tour, with no entitlement to compensation.

LIABILITY / INSURANCE / PLACE OF JURISDICTION / APPLICABLE LAW

To the extent permitted by law, any liability of Axpo Power AG and Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG, including liability for auxiliary personnel, is excluded. Participants are responsible for arranging their own insurance. The exclusive place of jurisdiction is Baden (AG), Switzerland. Swiss law applies exclusively.